

# BULLETIN ANNUEL 2020



*Avenches*  
CAMPING  
PORT  
PLAGE



**AVENTICLAP**

**7-10 mai 2020**

[www.aventiclap.ch](http://www.aventiclap.ch)



**R C K**

**OZ'ARÈNES**

**A V E N C H E S**

**12 - 16 août 2020**

[www.rockozarenes.com](http://www.rockozarenes.com)

**AVENCHES**  
**///TATTOO**

**3 - 4 - 5**

**septembre 2020**

[www.avenchestattoo.ch](http://www.avenchestattoo.ch)

# Avenches Tourisme

## Comité de direction

<b>Présidente</b>
<b>Monic Bessard</b> Administration générale Sociétés locales

<b>Port</b>
<b>Alexandre Grebien</b> Administrateur

<b>Camping</b>
<b>Pascal Dedelley</b> Administrateur

<b>Bâtiments</b>
<b>Evelyne Valin</b> Vice-Présidente Bâtiments

<b>Ville</b>
<b>Emmanuel Cressier</b> Infrastructures Matériel

<b>Office du Tourisme</b>
<b>Martial Meystre</b> Directeur Comptabilité financière Ressources humaines

<b>Secrétariat</b>
<b>Liliane Bessard</b> Secrétaire comptable

## Personnel

<b>Camping / Port</b>
<b>Marilyne Forrer</b> Gérante du camping et du port
<b>Jacqueline Neuhaus</b> Responsable réception
<b>Stephan Forrer</b> Contremaître d'exploitation
<b>Georgio Mura</b> Employé d'exploitation

<b>Office du Tourisme</b>
<b>Anne Pittet</b> Collaboratrice back office
<b>Jeannette Fogoz</b> Collaboratrice d'accueil
<b>Jennifer Ackermann</b> Stagiaire

[www.avenches.ch](http://www.avenches.ch)

## Camping \*\*\*\*\*

Exploitant	Avenches Tourisme
Administrateur	Pascal Dedelley
Gérante	Marilyne Forrer ☎ 079 / 611 14 74
Responsable réception	Jacqueline Neuhaus
Ouverture	du 1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 09h00 à 12h00 – 14h00 à 18h00 du 1 <sup>er</sup> juillet au 16 août 08h00 à 20h00 du 17 août au 30 septembre 09h00 à 12h00 – 14h00 à 18h00
Téléphone	☎ 026 / 675 17 50
Site internet	<a href="http://www.camping-avenches.ch">www.camping-avenches.ch</a>
Email	<a href="mailto:camping@avenches.ch">camping@avenches.ch</a>



## Port

Exploitant	Avenches Tourisme
Administrateur	Alexandre Grebien
Gérante	Marilyne Forrer ☎ 079 / 611 14 74 ou 026 / 675 17 50
Ouverture bureau	du 1 <sup>er</sup> avril au 30 septembre 2020 Réception du camping

# Chez Bulloni

Tous les jours : pains frais

Täglich : frische Backwaren

**Le self-service de la plage**  
Tél. 026 675 14 26

**Der Selbstbedienungsladen vom Strand**  
Tel. 026 675 14 26

Alimentation générale  
Boissons  
Articles de camping  
Journaux  
Jouets  
Et bien plus en-  
core ...

Lebensmittel  
Getränke  
Campingartikel  
Zeitungen  
Spielwaren  
Und vieles  
mehr ...



**CRÈME GLACÉE**  **EM SÀRL**

[www.creme-glacee-em.ch](http://www.creme-glacee-em.ch)

***Pour vos manifestations et banquets :***

*Soft-ice italiennes et artisanales, arômes du terroir  
Sorbets aux fruits suisses  
Grands choix de coupes pour vos desserts*



**Eveline Michel**  
**Route de Salavaux 41**  
**1595 Faoug**  
☎ 079 601 19 69

# Informations générales concernant l'administration, l'exploitation et le règlement du camping

## Contrats/Factures

Le contrat de location pour une place à la saison est valable du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre. Il est valable uniquement pour le locataire, son conjoint/e et ses enfants mineurs. Il se renouvellera tacitement de saison en saison, sauf résiliation écrite de l'une des deux parties.

Ce préavis de résiliation pour l'année suivante doit parvenir à Avenches Tourisme au plus tard le 30 septembre de l'année en cours. Les résiliations tardives seront frappées de frais administratifs.

Tous les nouveaux locataires reçoivent 2 exemplaires du contrat de location qui doivent être signés et renvoyés à Avenches Tourisme. La copie du client sera réexpédiée par courrier postal.

Pour le paiement de la facture, nos clients utilisent le bulletin annexé. L'échéance est fixée au 31 décembre 2019, délai de paiement 30 jours.

Les chèques REKA ne sont pas acceptés pour le règlement d'une location à la saison.

**Le formulaire d'inscription annexé, doit être rempli et déposé à la réception au plus tard fin avril.** Dans le cas contraire, des sanctions seront prises pouvant aller jusqu'à la résiliation du contrat de location.

## Sous-location

La sous-location est interdite. Si le locataire prête son installation à une personne, celle-ci doit s'annoncer à la réception et s'acquitter des diverses taxes.

## Tarifs 2020

Sans changement pour le camping.

## Taxes et frais à régler à la réception

Toute personne en visite, passant la nuit sur un emplacement, doit s'annoncer à la réception. Un émolument de frs 8.30 plus frs 2.- (taxe de séjour) par adulte/nuit sont perçus.

Pour le remplacement d'une carte de barrière ou d'une vignette perdue, prière de s'adresser à la réception. Leur remplacement sera effectué contre paiement des frais publiés.

## Défibrillateur - AED

Un défibrillateur semi-automatique est à la disposition au Restaurant de la Plage.

En dehors des heures d'ouvertures du Restaurant, adressez-vous à la réception ou au 079 611 14 74

Tout notre personnel a été formé à son utilisation

## Gaz

Nous vous rappelons que votre caravane doit être équipée d'une attestation valable du contrôle technique du gaz. Ce contrôle, valable 3 ans, peut-être effectué par exemple par l'entreprise Treyvaud caravanes à Avenches, habilitée à fournir cette attestation. Une copie de l'attestation doit être fournie à la réception du camping.

Les installations externes à la caravane fonctionnant au gaz doivent être aussi contrôlées.

## Chiens

Les propriétaires de chiens sont priés de s'annoncer à la réception et de payer la taxe correspondante au début de la saison. Dorénavant un contrôle sera effectué pour savoir si votre chien est annoncé.

Les chiens et les chats doivent être tenus en laisse et sont interdits dans la zone de bains, les plages et les locaux sanitaires.

## Emplacement

Un seul coffre /caisse de dimensions standard est autorisé par parcelle.

Sur toutes les places, l'article 9 du règlement doit être appliqué. La pose de 11 dalles au maximum est autorisée.

Dans tout le camping, les dalles doivent être enlevées et empilées sur palettes pour l'hivernage.

Au sol sont autorisés des tapis perforés, dallettes plastiques perforées ; sont interdits tapis de fond et sous-couche étanches (plastique, bâches).

## Mats de drapeaux/antennes/paraboles/divers

Ces accessoires sont à fixer à la caravane sans creuser le sol.

## Règlement du camping

Il est affiché sur les panneaux d'information du camping et du port. Il est également disponible à la réception.

## Hivernage des caravanes

### Pour tous les campeurs

Hors saison, il ne reste sur le terrain de camping que votre caravane (sans rien dessous). Votre caisse et l'éventuel plancher sont rangés sur palettes selon les indications de notre personnel.

Les locataires qui évacuent leur caravane en hiver sont priés d'en avvertir la réception avant le **30 septembre 2020**. La taxe d'hivernage leur sera restituée. **Dans ce cas, la place doit être libérée de tous objets (caisse et plancher).**

Les auvents, planchers et autres installations doivent être démontés au plus tard le 30 septembre 2020 et mis sur palette. La place doit être tonduée et nettoyée.

## Caravanes déplacées

Les caravanes sont déplacées comme à l'accoutumée selon le tableau affiché à la réception.

Renseignements et conseils auprès de notre personnel.

Remise en place 2020 (seul. Caravanes)	<b>du 15 mars au 31 mars 2020</b>
Montage des auvents + fonds	<b>dès le 1<sup>er</sup> avril 2020</b>
Démontage des auvents + pavillons	<b>jusqu'au 30 septembre 2020 17h00</b>
Déplacement 2019/2020	<b>dès le 20 sept. jusqu'au 4 oct. 2020</b>
<b>Ouverture des blocs sanitaires :</b>	<b>1<sup>er</sup> avril 2020</b>
<b>Autorisation de dormir au camping :</b>	<b>1<sup>er</sup> avril au 29 septembre 2020</b>
<b>Electricité :</b>	<b>1<sup>er</sup> avril 2020</b>
<b>Coupure électricité :</b>	<b>30 septembre 2020</b>

## Déplacement de caravane

Sur demande expresse, nous déplaçons votre caravane en automne ainsi qu'au printemps contre un montant forfaitaire de Frs.30.- (TVA exclue) par déplacement (rendez-vous à fixer à la réception).

Pour l'exécution du déplacement, une décharge devra être signée. Dans ce cas, votre caravane doit être en état de rouler, les pneus gonflés et les béquilles levées. Si ces conditions ne sont pas respectées nous ne déplacerons pas votre caravane et nous vous demanderons de vous organiser vous-même. Si le 4 octobre 2020, votre caravane n'est pas déplacée, nous la déplacerons à vos risques et encaisserons une taxe selon le tarif horaire.

Si vous vendez votre caravane, cette dernière ira en hivernage sur le parking.

## Barrières

Les barrières sont bloquées de 22h00 - 07h00 toute l'année. Les ayants - droit ont accès avec la carte de 07h00 – 22h00 **uniquement pour charger et décharger des marchandises.**

## **Vignettes de parking**

Les nouvelles cartes nous ont donné entière satisfaction. Nous vous demandons de les mettre bien en évidence derrière le pare-brise avant gauche (côté conducteur). Merci ! Les voitures bâchées doivent avoir une lucarne pour une bonne visibilité de la vignette.

Lors de contrôles, **les propriétaires de véhicules sans carte ou celle de l'année précédente seront invités à s'acquitter de la taxe journalière + frais administratifs (frs 5.- + frs 25.-).**

Le numéro d'immatriculation du véhicule en faute sera enregistré.

## **Déchetterie**

Nous allons continuer à desservir la déchetterie selon l'horaire affiché (feuillet disponible à la réception). Le tri des déchets est un poste important pour notre image de marque et notre budget. Nous vous demandons d'être encore plus vigilants lors du tri de vos ordures.

En écoutant les conseils de notre personnel et en suivant leurs indications et directives, nous atteindrons encore de meilleurs objectifs. Merci.

Les poubelles installées vers les éviers sont réservées uniquement aux déchets alimentaires, pas de verre, métal et PET.

Un récupérateur de capsules Nespresso ainsi qu'un récupérateur pour les canettes en aluminium sont à disposition à la déchetterie.

## **Entretien des places louées**

Nous avons constaté que certaines places n'étaient pas entretenues (gazon). Si par négligence du locataire, la place n'était pas tondue, Avenches-Tourisme facturera le travail à raison de Frs.75.- (TVA exclue) par tonte.

Nous vous rappelons, qu'il est strictement interdit d'arracher ou de tailler les arbres et les haies existantes et de créer des jardinets ou des plantations, sans l'accord de notre responsable.

En cas de résiliation de la parcelle, la place sera contrôlée par un membre de notre personnel uniquement sur rendez-vous (à fixer à la réception du camping).

## **Animaux et hygiène**

Un endroit spécifique est aménagé pour préparer et vider les poissons pêchés.

Par mesure d'hygiène, il est interdit d'emmener dans les blocs sanitaires les chiens ou d'autres animaux domestiques. Il n'est en outre pas autorisé de laver ces derniers dans les éviers à vaisselle ou lavabos. Une douche pour chiens est à disposition au port.

## **Feux d'artifices et drones**

L'utilisation de feux d'artifices et engins pyrotechniques **sont interdits toute l'année** sur l'ensemble de la zone (camping, port, plages, forêt et parking). Ceci pour des raisons de sécurité y compris le 1<sup>er</sup> août.

L'utilisation de drones ou engins similaires **est strictement interdite** sur l'ensemble du camping, port, plages et ses dépendances.

## **Couvert et tables**

Vous pouvez disposer du couvert sur réservation à la réception du camping. Les tables ne sont pas déplaçables sur vos emplacements ou aux plages.

Nous demandons également lors de l'utilisation du couvert qu'il soit rendu propre (les tables également).

**Dès 22 heures il est requis le calme dans le camping et ses alentours.**

**Dès 23 heures repos nocturne (sauf animations officielles).**

Nous souhaitons à tous nos hôtes une belle et agréable saison 2020.



# Camping Avenches Plage

## Tarifs 2020

( TVA non comprise )

### Saison

Emplacement au m2	CHF	20.00
Electricité 13 ampères	CHF	200.00
Hivernage	CHF	150.00
Taxe environnementale	CHF	50.00
Taxe séjour communale	CHF	200.00
Frais administratifs	CHF	50.00
Vignette parcage	CHF	60.00
Tonte de gazon (négligence)	CHF	75.00
Déplacement caravane (par intervention)	CHF	30.00
★ Chien	CHF	50.00
★ Carte barrière (dépôt)	CHF	25.00
★ Location tables sous le couvert :		
Avenchois	CHF	8.- / table
Sociétés & locataires camping / port	CHF	5.- / table
Wi-Fi		Gratuit

### ★ A payer à la réception

# Camping Avenches - Plage

## Tarifs 2020

(TVA comprise)

<b>Passage</b>	<b>Par jour</b>	
	<b>30.03-30.06 16.08-30.09</b>	<b>1.07-15.08</b>
Adultes	CHF 8.30	CHF 8.30
Enfants de 4 à 16 ans	CHF 5.20	CHF 5.20
Petite tente jusqu'à 5m2	CHF 8.00	CHF 8.00
Parking ( si petite tente )	CHF 5.00	CHF 5.00
Place caravane, Camping-car ou tente, y compris 1 voiture	CHF 16.00	CHF 24.00
Electricité	CHF 4.00	CHF 4.00
Taxe environnementale	CHF 1.50	CHF 1.50
Taxe de séjour par adulte	CHF 2.00	CHF 2.00
Taxe pour chien	CHF 3.00	CHF 3.00
Adaptateur électrique ou forfait 4.- par semaine	CHF 1.00	CHF 1.00
Suppl. arrivée avant 14h00 ou départ après 12h00	CHF 8.00	CHF 8.00
Frais de réservation, à partir de 5 nuits sans remboursement	CHF 30.00	

<b>Forfaits</b>	<b>Place</b>	<b>Electricité</b>
Avril	CHF 200.00	CHF 60.00
Mai	CHF 300.00	CHF 60.00
Juin	CHF 500.00	CHF 60.00
Juillet	CHF 900.00	CHF 60.00
Août	CHF 750.00	CHF 60.00
Septembre	CHF 300.00	CHF 60.00

Réduction emplacement :

2 mois : 5%	5 mois : 20%
3 mois : 10%	6 mois : 25%
4 mois : 15%	

Taxe environnementale : forfait	CHF 51.90
Taxe séjour : forfait	CHF 200.00
Hivernage : forfait	CHF 155.70

**Pas de réductions avec les carnets de camping**

## Obligation d'assurance contre l'incendie pour caravanes

Selon une information qui vous est déjà parvenue, votre caravane stationnée sur notre camping doit être assurée dans le canton de Vaud. En effet, la loi (LAI) mentionne à l'article 27 :

Toute personne ayant en sa possession des biens mobiliers situés dans le canton est tenue de les assurer auprès de l'établissement Cantonal d'Assurance (ECA). Cette obligation ne s'étend pas aux biens mobiliers introduits dans le canton et déjà assurés auprès de compagnies concessionnaires en Suisse, à condition que le possesseur présente à l'Etablissement la police qui les concerne. Toutefois, ces biens doivent être assurés auprès de l'Etablissement à l'expiration de la police et au plus tard cinq ans après leur introduction dans le canton.

Les personnes qui ne se trouvent pas dans une situation telle que mentionnée ci-dessus et qui refusent l'établissement d'une police d'assurance mobilière sont passibles d'une amende de CHF 50.- à CHF 5000.-

Les personnes qui n'ont pas encore assuré leur matériel sont priées de conclure une assurance telle que prescrite. Des formulaires sont à disposition à la réception du camping. Le taux de prime est particulièrement avantageux : CHF 4.- par année pour CHF1000.- de valeur assurée.



du samedi **28 mars** au samedi **07 novembre 2020**

Vous propose :

### **Menu du lundi**

Filets de perches sauce tartare, frites et  
Salade

Frs 20.-

**Cuisine** traditionnelle & exotique

**Ouvert 7/7 de 09h00 à 23h00**

026 675 43 44 / 079 795 77 59

Gercyane Almeida



retrouvez-nous sur facebook !

# CRÊPES



# GAUFRES



# PFANNKUCHEN

# WAFFELN

Ouverture / Öffnungszeiten

**du 10 avril jusqu'à fin août 2020**

Avril	samedi-dimanche	de 13h00 à 19h00
Mai	samedi-dimanche	de 13h00 à 19h00
Juin	samedi-dimanche	de 13h00 à 19h00
Jours fériés		de 13h00 à 19h00
Du 1 <sup>er</sup> juillet au 15 août	tous les jours	dès 12h00
Dès le 16 août	samedi-dimanche	de 13h00 à 19h00

Fermeture en cas de mauvais temps  
Schliessung bei schlechtem Wetter



## Friture du lac

# 10 & 11 juillet 2020

# Port

Pour toute la saison, notre garde-port Marilynne Forrer peut être atteinte au natel de service au 079 611 14 74. En cas d'absence, contacter la réception du camping qui transmettra.

## **Mise à l'eau et mise à terre des bateaux 2020**

→ Mise à l'eau le samedi 07 mars 2020 de 08h00-10h00

→ Mise à terre le samedi 07 novembre 2020 de 08h00-11h00

Le bateau est assuré en RC dès qu'il est croché à la grue jusqu'au moment où il est décroché. Par contre le transport par notre tracteur n'est pas assuré et se fait aux risques et périls du propriétaire de bateau.

Pour le lavage des bateaux, seule l'utilisation des appareils haute-pression mis à disposition par Avenches-Tourisme est autorisée, contre paiement.

## **La place de lavage pour bateaux est hors service le dimanche.**

Tous les bateaux hivernant sur notre camping doivent être mis à l'eau au plus tard le 14 mars 2020. En automne pour l'hivernage, ils ne peuvent y être amenés avant le 1<sup>er</sup> octobre 2020 à l'endroit désigné par notre garde-port.

Notre exploitation au bord du lac de Morat étant mixte, les usagers du port et de la plage doivent également respecter le règlement et les directives du camping d'Avenches.

Le règlement en vigueur pour 2020 est celui qui a été établi le 1<sup>er</sup> septembre 2010, validé par le conseil d'Etat Vaudois et la Municipalité d'Avenches.

Les mesures pour le parcage des voitures sont les mêmes pour le port et pour le camping. Une taxe de parking de frs. 60.- (TVA exclue) par vignette est débitée directement sur la facture annuelle.

Lors de contrôles, **les propriétaires de véhicules sans carte ou celle de l'année précédente seront invités à s'acquitter de la taxe journalière + frais administratifs (frs 5.- + frs 25.-).**

Le numéro d'immatriculation du véhicule en faute sera enregistré.

La barrière principale est bloquée de 22h00 – 07h00 toute l'année. Les ayants-droit avec carte ont accès de 07h00 – 22h00 **uniquement pour charger et décharger des marchandises.**

La taxe environnementale est identique à celle perçue au camping. Les locataires simultanés de nos deux emplacements ne paient évidemment qu'une fois la taxe.

Les propriétaires de chiens (qu'ils soient locataires au camping ou au port) voudront bien s'annoncer au garde-port ou à la réception du camping. Notre personnel y encaissera l'émolument fixé.

La rampe de mise à l'eau, ainsi que la pompe à matières fécales sont à disposition des navigateurs. L'utilisation de ces deux installations par des plaisanciers qui ne sont pas locataires au port est soumise à une taxe encaissée par le garde-port.

## **Remorques**

Les remorques stationnant sur notre parking prévu à cet effet doivent être équipées de la vignette ad hoc. Ces dernières sont disponibles à la réception du camping.

## **Facturation**

La facturation des places au port et des places à terre se fait au mois de décembre. L'échéance est fixée au 31 décembre 2019, paiement 30 jours dès l'échéance.

## **Contrats**

Les contrats doivent être dûment signés et retournés dans les 10 jours dès la réception.

## **Fauchage des places à terre et des places pour remorques**

Le fauchage s'effectue par notre personnel. La taxe est comprise dans le bail.

## **Carte codifiée/ Ouverture des barrières à l'entrée du camping**

La carte magnétique personnelle pour l'ouverture de la barrière est incessible. Les contrevenants seront passibles de renvoi du camping et du port.

Les WC invalides sont équipés de clés Euro-compatibles.

## **Portail d'entrée sur le môle du port**

Il ne peut être ouvert et fermé qu'avec une clé. Tous les locataires d'une place à l'eau peuvent s'en procurer une auprès du garde-port contre un dépôt de frs. 20.- Celle-ci permet également l'accès aux toilettes du restaurant dès la mise à l'eau jusqu'à la mise à terre des bateaux (dates voir page précédente).

## **Tarifs 2020**

Sans changement.

## **Electricité**

Le forfait électricité de CHF 170.- encaissé sur certaines places, est valable de mars à fin octobre. Hors de cette période un supplément sera perçu.

La responsabilité d'Avenches Tourisme est engagée jusqu'à la prise du potelet.

Nous vous recommandons d'utiliser un câble du type PUR-PUR avec prises de raccordement étanches.

En cas de mauvais état du câble ou des fiches, nous nous réservons le droit de débrancher le courant.

## **Aux utilisateurs de stand up paddles**

(Selon une directive des services de la navigation cantonaux)

Les paddles sont interdits dans la zone de bains au même titre qu'un bateau à rames.

La police peut dénoncer les contrevenants qui sont passible d'une amende.

Une zone de départ est prévue à l'Ouest du port (direction Salavaux).

A tous nos fidèles et nouveaux navigateurs, nous souhaitons par avance de bons moments sur le lac et une agréable saison nautique 2020.

# PORT

## Tarifs 2020

(TVA non comprise)

### Places à l'eau (catégorie 1 à 5)

catégorie	Dimensions maximales (m)	Tarif annuel	Hivernage	Surdim. suppl.	Mise à l'eau Mise à terre
1	1.80 x 5.50	CHF 725.00	CHF 100.00	CHF 120.00	CHF 90.00
1A	2.20 x 5.50	CHF 898.00	CHF 110.00	CHF 120.00	CHF 90.00
2	2.20 x 6.80	CHF 1'040.00	CHF 120.00	CHF 120.00	CHF 90.00
2A	2.50 x 6.80	CHF 1'234.00	CHF 120.00	CHF 120.00	CHF 90.00
3	2.50 x 7.20	CHF 1'428.00	CHF 120.00	CHF 120.00	CHF 100.00
3A	2.50 x 8.00	CHF 1'570.00	CHF 140.00	CHF 500.00	CHF 100.00
4	3.50 x 9.00	CHF 2'305.00	CHF 150.00	CHF 500.00	CHF 120.00
5	3.50 x 11.00	CHF 2'919.00	CHF 200.00		CHF 120.00
<b>A terre</b>	1.70 x 4.50 max. 200 kg	CHF 326.00		CHF 80.00	

### Autres tarifs

Raccordement électrique, y compris consommation	CHF 170.00 / saison
Electricité hors saison	CHF 50.00
Parking	CHF 60.00 / saison
Taxe environnementale	CHF 50.00 / saison
Dépôt pour remorques à bateaux	CHF 50.00 / année
Rampe de mise à l'eau (non locataires)	CHF 20.00 / utilisation
Chien	CHF 50.00 / saison
Passerelle latérale	CHF 80.00 / saison
Clé du port (dépôt)	CHF 20.00

### Place au port visiteurs

Cat. 1	à 5.50 x 2.20 M	CHF 15.00	/ nuit
Cat. 2	à 6.80 x 2.50 M	CHF 15.00	/ nuit
Cat. 3	à 8.20 x 2.50 M	CHF 20.00	/ nuit
Cat. 4	> 8.00 M	CHF 30.00	/ nuit
Place à terre	à 4.50 x 1.70M 200 kg max.	CHF 6.00	/ nuit

### Rabais : 10% dès 10 jours (place)

Taxe de séjour / adulte	CHF 2.00	/ nuit
-------------------------	----------	--------

## Numéros importants

### Urgences :

Médecin de garde	<b>026 660 63 60</b>
Urgences Médecins, pédiatres, dentistes	<b>0848 133 133</b>
Urgences Hôpital HFR Meyriez-Murten Permanence du lundi au vendredi 08h00 - 20h00 / samedi, dimanche et jours fériés 09h00-19h00	<b>026 306 71 10</b>
Urgences Hôpital HIB Payerne 24h/24h:	<b>026 662 80 11</b>
Ambulance :	<b>144</b>
Rega	<b>1414</b>
Empoisonnements :	<b>145</b>
Service de police :	<b>117</b>
Service du feu :	<b>118</b>



Un défibrillateur-AED est à disposition au Restaurant de la Plage.  
En dehors des heures d'ouverture, vous pouvez appeler  
le 079 611 14 74 ou le 079 175 24 51

### Pharmacies :

La Mandragore, Rue Centrale 31, 1580 Avenches	026 676 92 20
Sun Store, Centre Milavy, 1580 Avenches	058 878 50 70

### Dentistes :

Dentalys, rue Centrale 3, 1580 Avenches	026 662 43 86
---	---------------

### Vétérinaire :

Wiedermann Jens, Rte du Ruz 10A, 1580 Avenches	026 670 04 03
Kleintierpraxis am See, Merlachfeld 215, 3280 Murten	026 675 49 03

### Pasteur :

Noverraz Michel, La Cure, Rue du Jura 2, 1580 Avenches	021 331 56 51
--	---------------

### Curé :

Abbé Josef Demierre, Grandseys 1, 1564 Domdidier	026 675 12 54
--	---------------



# Services religieux

Chers campeurs,

Votre présence aux portes de notre cité ne nous laisse pas indifférent ! Depuis des années, les églises d'Avenches et du Vully s'efforcent d'être présentes au camping, pour y accueillir les personnes et les familles qui, comme vous, recherchent ici un espace calme et de repos joint à des activités délassantes.

Le service en allemand que nous proposons est une occasion inédite de rencontre entre les vacanciers que vous êtes et des habitants d'ici.

Le panneau installé non loin du centre d'achats vous informera tout au long de l'été sur d'autres activités, en particulier sur les rencontres d'enfants.

Une animation en collaboration avec kids-team et divers jeux et chants est proposée sous la responsabilité de Stefan Jossen et son équipe.

Enfin, curé et pasteurs sont à votre disposition pour le temps que vous passerez dans notre région et pour lequel nous vous souhaitons un séjour revigorant.

Les églises d'Avenches et du Vully

Culte :	Dimanche 26 juillet 2020, 10h30
Ecole du dimanche :	Dimanche, 10h30 avec les enfants du 05.07. – 02.08.2020
Rencontres d'enfants :	du lundi au vendredi à 10h30 et 17h00
Teenspoint adolescents :	mardis et jeudis de 20h15 à 22h00 du 07.07. – 06.08.2020 (Sous réserve de modification)
Eglise évangélique réformée d'Avenches et Vully : Michel Noverraz	
021 331 56 51	<a href="http://www.vullyavenches.eerv.ch">www.vullyavenches.eerv.ch</a>
Paroisse catholique d'Avenches et du Vully : André Fisher	
079 637 51 48	<a href="http://www.cath-vd.ch/avenches">www.cath-vd.ch/avenches</a>
Eglise évangélique Sous-Ville (Avenches): Stéphane Baehler	
026 675 43 84	<a href="http://www.eglisesousville.ch">www.eglisesousville.ch</a>
Deutschsprachige Kirchgemeinde Broyetal : Patric Reusser-Gerber	
078 699 93 30	<a href="http://www.kirchgemeinde-broyetal.ch">www.kirchgemeinde-broyetal.ch</a>
Responsable pour le programme des enfants (kids-team): Stefan & Ursi Jossen	
079 432 64 16	<a href="http://www.kids-team.ch">www.kids-team.ch</a>

# A visiter à Avenches

## Aventicum, Capitale de l'Helvétie romaine



**Site romain** – Un site historique d'importance nationale : ancienne capitale de l'Helvétie romaine (1er s. av. J.-C. au Ve s.), Avenches comptait au début de notre ère près de 20'000 habitants. Le site romain d'Aventicum offre aujourd'hui aux visiteurs de nombreux vestiges d'importance, tels que l'amphithéâtre, cadre de spectacles grandioses, le théâtre romain, les thermes du forum et le sanctuaire du "Cigognier", ainsi que la Porte de l'Est et la fameuse Tour de la Tornallaz.



**Le Musée romain d'Avenches**, situé dans une tour médiévale érigée sur l'amphithéâtre, réunit une précieuse collection d'antiquités gallo-romaines, tels que le buste en or de l'empereur Marc-Aurèle, des sculptures, des mosaïques, des inscriptions sur pierre, des fragments d'un orgue romain, ainsi que des objets de la vie quotidienne. La nouvelle exposition permanente se concentre sur la place qu'Aventicum occupait dans l'Empire romain. Les objets présentés illustrent les différents types de pouvoirs, religieux, politique ou encore économique, que l'on y trouvait.

Au cœur de l'exposition, une maquette interactive, qui représente l'évolution du territoire d'Avenches et un film résumant l'histoire d'Aventicum, alors capitale des Helvètes.

Entrée gratuite

Horaires à consulter sur [www.aventicum.org](http://www.aventicum.org) ou ☎ 026 557 33 00

## Ville médiévale



**La ville médiévale d'Avenches**, établie sur la colline, possède un patrimoine très intéressant avec notamment le château, l'Eglise réformée, l'Hôtel de Ville et diverses rues.

La ville d'Avenches a été classée parmi les plus beaux villages de Suisse en 2017.

[www.borghisvizzera.ch](http://www.borghisvizzera.ch)

Des **visites guidées** des Site et Musée romains d'Avenches ainsi que de la ville médiévale sont disponibles sur demande auprès d'Avenches Tourisme (026 676 99 22).

## Avenches, Capitale du cheval



**Haras national suisse** : centre de compétence de la Confédération pour l'élevage et la détention de chevaux et la sauvegarde de la race Franches-Montagnes.

Parcours didactique pour les enfants et les familles. Accessible tous les jours, entrée libre.

**Institut Equestre National d'Avenches (IENA)**, centre équestre unique en Europe comprenant 140 hectares d'installations destinées à la pratique de toutes les disciplines équestres.

Ouvert 7 jours sur 7, entrée libre.



Place de l'Eglise 3

**1580 Avenches**

info@avenches.ch

T 026 676 99 22

www.avenches.ch



Heures d'ouverture / Öffnungszeit

- Lundi au vendredi / Montag bis Freitag  
08 h 30 – 12 h 00  
13 h 30 – 17 h 30
- Samedi / Samstag (02.05.2020 – 05.09.2020)  
09 h 30 – 12 h 30

## Chasse au trésor d'Avenches

Si tu as...

Envie de **découvrir la ville de manière ludique** ?

Envie de partir à l'**aventure en famille ou entre amis** ?

Envie de **résoudre des énigmes** qui te permettront d'avancer au gré des sites à visiter dans la ville d'Avenches ?

Alors moi Hector le Castor, je suis ton mentor.

Le premier indice de ma chasse au trésor se trouve à la **gare CFF**.



## Schatzsuche in Avenches

Hast du Lust...

**die Stadt spielerisch zu entdecken** ?

Lust mit der **Familie oder Freunden auf Abenteuerreise** zu gehen?

Lust, **Rätsel zu lösen**, die es Dir erlauben, die Sehenswürdigkeiten in der Stadt Avenches zu besichtigen und zu entdecken?

Also, dann bin ich, Hector Castor, dein Begleiter.

Der erste Hinweis auf meiner Schatzsuche befindet sich am **Bahnhof**.

Lieu de départ : **Gare d'Avenches**

Ausgangspunkt : **Bahnhof Avenches**

Durée du parcours : **env. 2h**

Dauer des Rundgangs: **Ca. 2 Std.**

Matériel nécessaire:  
**Téléphone portable** ou **liste des postes imprimée** depuis notre plateforme internet

Benötigte Materialien :  
**Mobiltelefon** oder eine **Liste von Positionen**, die von unserer Web-Plattform ausgedruckt wurde

Site internet

[www.chasse-tresor.ch](http://www.chasse-tresor.ch)

Homepage

# Avenches Tourismus

## Vorstand

Präsidentin
<b>Monic Bessard</b> Generalverwaltung Lokale Vereine

Hafen
<b>Alexandre Grebien</b> Verwalter

Camping
<b>Pascal Dedelley</b> Verwalter

Gebäude
<b>Evelyne Valin</b> Vizepräsidentin Gebäude

Stadt
<b>Emmanuel Cressier</b> Infrastrukturen Ausrüstung

Tourismusbüro
<b>Martial Meystre</b> Direktor Finanzbuchhaltung - Personalwesen

Sekretariat
<b>Liliane Bessard</b> Buchhaltungssekretärin

## Personal

Camping / Hafen
<b>Marilyne Forrer</b> Camping und Hafenwartin <b>Jacqueline Neuhaus</b> Leiterin Rezeption <b>Stephan Forrer</b> Betriebswerkmeister <b>Georgio Mura</b> Betriebsangestellter

Office du Tourisme
<b>Anne Pittet</b> Mitarbeiterin / Back Office <b>Jeannette Fogoz</b> Gästeberaterin <b>Jennifer Ackermann</b> Praktikantin

[www.avenches.ch](http://www.avenches.ch)

## Camping \*\*\*\*\*

Besitzer	Avenches Tourismus
Verwalter	Pascal Dedelley
Wartin	Marilyne Forrer ☎ 079 611 14 74
Rezeption	Jacqueline Neuhaus
Öffnungszeiten	01. April bis 30. Juni 09h00 -12h00 und 14h00 -18h00 1. Juli bis 16. August 08h00 - 20h00 17. August bis 30. September 09h00 – 12h00 und 14h00 – 18h00
Telefon	☎ 026 675 17 50
Email	<a href="mailto:camping@avenches.ch">camping@avenches.ch</a>



## Hafen

Besitzer	Avenches Tourismus
Verwalter	Alexandre Grebien
Wartin	Marilyne Forrer ☎ 079 611 14 74 oder 026 675 17 50
Büro-Öffnungszeiten	01. April bis 30. September 2020 Büro : Rezeption Camping

# Allgemeine Informationen zu Verwaltung, Betrieb und Reglement des Campings

## **Verträge/Rechnungen**

Der Mietvertrag für einen Saisonplatz gilt vom 1. April bis 30. September. Er ist ausschliesslich für den Mieter/die Mieterin, seinen/ihren Lebenspartner/in und seine/ihre minderjährigen Kinder gültig. Er wird stillschweigend von einer Saison zur nächsten erneuert, sofern er nicht von einer der beiden Vertragsparteien gekündigt wird.

Eine Kündigung für das folgende Jahr muss spätestens am 30. September des laufenden Jahres bei Avenches Tourisme eintreffen. Für verspätet eintreffende Kündigungen wird eine Verwaltungsgebühr erhoben.

Alle neuen Mieter erhalten 2 Exemplare des Mietvertrags, die zu unterzeichnen und an Avenches Tourisme zurückzuschicken sind. Der Kunde erhält seine Kopie per Post zurück.

Für die Zahlung der Rechnung verwenden unsere Kunden den der Rechnung beiliegenden Einzahlungsschein. Die Rechnung ist am 31. Dezember 2019 fällig; Zahlungsfrist 30 Tage.

REKA-Schecks werden für die Bezahlung der Saisonmiete nicht akzeptiert.

**Das beiliegende Anmeldeformular ist bis spätestens Ende April auszufüllen und an der Rezeption abzugeben.** Bei verspäteter Anmeldung werden Strafen verhängt, die bis zur Kündigung des Mietvertrages gehen können.

## **Untermiete**

Die Untermiete ist verboten. Wenn der Mieter seine Einrichtung einer Person leiht, soll diese sich beim Empfang anmelden und unterschiedliche Gebühren bezahlen.

## **Tarife 2020**

Für Campingplatz unverändert.

## **An der Rezeption zu zahlende Gebühren und Kosten**

Alle Besucher/innen, die die Nacht auf einem Platz im Camping verbringen, müssen sich an der Rezeption anmelden. Pro erwachsene/n Besucher/in ist pro Nacht eine Gebühr von CHF 8.30- + CHF 2.- (Kurtaxe) zu zahlen. Wenden Sie sich bitte an die Rezeption, wenn Sie eine Schrankenkarte oder einer Vignette verloren haben. Gegen Zahlung der publizierten Kosten erhalten Sie Ersatz.

## **Defibrillator AED**

Im Restaurant de la Plage steht ein halbautomatischer Defibrillator zur Verfügung. Ausserhalb der Öffnungszeiten des Restaurants wenden Sie sich bitte an die Rezeption oder an Tel. 079 611 14 74. Unser Personal ist für den Einsatz des Defibrillators ausgebildet.

## **Gas**

Wir erinnern Sie daran, dass Sie für Ihren Wohnwagen eine gültige Bescheinigung der technischen Gaskontrolle besitzen müssen. Die für 3 Jahre gültige Kontrolle kann zum Beispiel von der Firma Treyvaud Caravanes in Avenches durchgeführt werden, die dazu ermächtigt ist. Eine Kopie der Bescheinigung ist an der Camping-Rezeption abzugeben. Mit Gas betriebene Installationen ausserhalb des Wohnwagens müssen ebenfalls kontrolliert werden.



## Hunde

Hundebesitzer werden gebeten, sich an der Rezeption zu melden und bei Saisonbeginn die entsprechenden Gebühren zu entrichten. Wir führen Kontrollen durch, um zu prüfen, ob alle Hunde angemeldet sind.

Hunde und Katzen müssen an der Leine gehalten werden und sind in den Badezonen, an den Stränden und in den sanitären Anlagen verboten.

## Standplätze

Pro Parzelle ist nur ein Kasten / eine Kiste mit Standardmassen zulässig.

Auf allen Plätzen mit einer Stromzapfsäule 13 A muss Artikel 9 des Reglements angewendet werden. Es dürfen höchstens 11 Bodenplatten verlegt werden.

Auf dem ganzen Campingplatz müssen die Bodenplatten für den Winter entfernt und auf Paletten gestapelt werden. Auf dem Boden sind perforierte Teppiche und perforierte Plastikmatten zulässig. Bodenteppiche und nicht perforierte Schutzschichten (Plastik, Blachen) sind verboten.

## Fahnenstangen/Antennen/Parabolantennen/Diverses

Dieses Zubehör ist an den Wohnwagen zu befestigen und darf nicht im Boden verankert werden.

## Campingreglement

Das Reglement ist auf den Informationstafeln von Camping und Hafen angeschlagen und an der Rezeption erhältlich.

## Überwinterung der Wohnwagen

### Für alle Camper

Ausserhalb der Saison bleibt einzig Ihr Wohnwagen auf dem Campingplatz stehen (keine Gegenstände darunter). Ihre Kiste und Bodenplatten, soweit vorhanden, sind nach den Vorgaben unseres Personals auf Paletten zu lagern.

Die Mieter, die ihren Wohnwagen im Winter vom Camping entfernen, sind gebeten, die Rezeption vor dem 30. September 2020 zu informieren. Die Überwinterungsgebühr wird Ihnen zurück erstattet.

Vordächer, Bodenplatten und anderen Installationen müssen bis spätestens 30. September 2020 abgebaut und auf Paletten gelagert werden. Der Platz muss gemäht und gereinigt sein.

## Verschiebung der Wohnwagen

Die Wohnwagen werden wie gewohnt nach dem an der Rezeption angeschlagenen Plan verschoben. Auskünfte und Beratung bei unserem Personal.

Rückverschiebung auf die Plätze 2020 (nur Wohnwagen)	<b>vom 15. März bis 31. März 2020</b>
Montage der Vordächer + Boden	<b>ab 01. April 2020</b>
Abbau der Vordächer + Pavillon	<b>bis 30. September 2020 17Uhr</b>
Verschiebung 2020/2021	<b>ab 20. Sept. bis 4. Okt. 2020</b>

**Öffnung der Sanitärblocks:**

**01. April 2020**

**Übernachten auf dem Camping erlaubt:**

**01. April 2020 bis 29. Sept. 2020**

**Strom steht zur Verfügung:**

**01. April 2020**

**Strom wird abgestellt:**

**am 30. September 2020**

## Verschiebung der Wohnwagen

Auf ausdrücklichen Wunsch verschieben wir Ihren Wohnwagen im Herbst und im Frühling gegen einen Pauschalbetrag von CHF 30.- (exkl. MWST) pro Verschiebung (bitte Termin mit der Rezeption vereinbaren). Für die Durchführung der Verschiebung ist eine Entlastung zu

unterzeichnen. Für die Verschiebung muss Ihr Wohnwagen rollbereit sein, d.h. Pneu aufgepumpt und Standstützen angehoben. Werden diese Voraussetzungen nicht eingehalten, so verschieben wir Ihren Wohnwagen nicht und werden Sie auffordern, die Verschiebung selbst zu organisieren. Falls Ihr Wohnwagen am 4. Oktober 2020 noch nicht verschoben ist, verschieben wir ihn auf Ihr Risiko und verrechnen Ihnen unseren Aufwand nach Stundentarif.

Wenn Sie Ihren Wohnwagen verkaufen, wird er zum Überwintern auf den Parkplatz verschoben.

### **Schranken**

Die Schranken sind ganzjährig zwischen 22.00 und 07.00 Uhr geschlossen. Berechtigte haben mit einer Karte zwischen 07.00 und 22.00 Uhr Zugang, nur um Ware zu be- oder entladen.

### **Parkplatzvignetten**

Die neuen Karten haben sich sehr gut bewährt. Wir bitten Sie, sie gut sichtbar hinter der Windschutzscheibe vorne links anzubringen. Danke! Gedeckte Fahrzeuge müssen über eine Luke verfügen, damit die Parkkarte gut sichtbar ist.

Bei regelmässigen Kontrollen werden **Besitzer von Fahrzeugen ohne Karte oder mit der Karte des vergangenen Jahres aufgefordert, an der Rezeption die geschuldeten Gebühren und Verwaltungskosten zu zahlen (CHF 5.- + CHF 25.-).**

Die Nummernschilder von Fahrzeugen ohne gültige Karte werden registriert.

### **Abfallsammelstelle**

Die Abfallsammelstelle wird weiterhin nach dem angeschlagenen Zeitplan bewirtschaftet (Merkblatt an der Rezeption erhältlich). Das Abfallsortieren ist für unser Markenimage und Budget sehr wichtig. Wir bitten Sie, Ihre Abfälle noch sorgfältiger zu sortieren.

Wenn Sie auf die Empfehlungen unseres Personals achten und dessen Hinweise und Richtlinien befolgen, werden wir noch bessere Ergebnisse erzielen. Vielen Dank.

**Die Abfallkübel bei den Spülbecken sind ausschliesslich für Nahrungsmittelabfälle reserviert, nicht für Glas, Metall oder PET-Flaschen. An der Abfallsammelstelle stehen auch ein Sammelbehälter für Nespresso-Kapseln und ein Behälter für Aluminiumdosen zur Verfügung.**

### **Unterhalt der gemieteten Plätze**

Wir haben festgestellt, dass einige Plätze nicht gepflegt werden (Rasen). Wenn ein Platz wegen Nachlässigkeit des Kunden nicht gepflegt wird, stellt Avenches Tourisme die Arbeit für CHF 75.- (exkl. MWST) pro Schnitt in Rechnung. Wir erinnern Sie daran, dass es streng verboten ist, die vorhandenen Bäume und Hecken zu schneiden oder zu entfernen und ohne die ausdrückliche Zustimmung unseres verantwortlichen Mitarbeiters kleine Gärten oder Beete anzulegen.

Bei Auflösung des Parzellenmietvertrags wird der Platz durch ein Mitglied unseres Personalteams kontrolliert. Vor dieser Kontrolle muss beim Empfang des Campings ein Termin vereinbart werden.

### **Tiere und Hygiene**

Für das Vorbereiten und Ausnehmen von im See gefangenen Fischen wurde ein spezieller Arbeitsplatz eingerichtet. Aus Gründen der Hygiene ist es verboten, Hunde oder andere Haustiere in die Sanitärblocks mitzubringen. Haustiere dürfen nicht in den Spülbecken und Lavabos gewaschen werden. Eine Hundedusche befindet sich im Hafent.

### **Feuerwerk + Drohne**

Aus Sicherheitsgründen ist die Verwendung von Feuerwerk und pyrotechnischem Material das ganze Jahr, auch am 1. August, auf dem gesamten Areal (Camping, Hafen, Strände, Wald und Parking) verboten.

Der Einsatz von Drohnen und ähnlichen Geräten **ist auf dem gesamten Gelände des Campings, von Hafen, Strand und Nebengebäuden streng verboten.**

### **Gedeckter Platz und Tische**

Sie können den gedeckten Platz auf Reservation bei der Camping-Rezeption benutzen. Die Tische dürfen nicht auf Standplätze oder an die Strände gebracht werden.

Wenn Sie den gedeckten Platz benutzen, bitten wir Sie, ihn anschliessend aufzuräumen und zu reinigen (auch die Tische).

**Ab 22 Uhr darf kein Lärm mehr gemacht werden.**

**Ab 23 Uhr gilt absolute Nachtruhe (ausser bei offiziellen Anlässen).**

Wir wünschen allen unseren Gästen eine schöne und angenehme Saison 2020.



# Camping Avenches Plage

## Tarife 2020

(exkl. MWST)

### Saison

Standplatz pro m2	CHF	20.00
Strom 13 A	CHF	200.00
Überwinterung	CHF	150.00
Umweltabgabe	CHF	50.00
Gemeinde Kurtaxe	CHF	200.00
Verwaltungsgebühr	CHF	50.00
Parkplatz-Vignette	CHF	60.00
Rasen mähen (bei Unterlassung)	CHF	75.00
Verschiebung Wohnwagen (pro Einsatz)	CHF	30.00
★ Hund	CHF	50.00
★ Schrankenkarte (depot)	CHF	25.00
★ Miete von Tischen unter dem Schutzdach		
Einwohner von Avenches	CHF	8.- / Tisch
Vereine & Mieter Campingplatz/Hafen	CHF	5.- / Tisch
Wi-Fi		Gratis

★ **An der Rezeption zu bezahlen**

# Camping Avenches - Plage

## Tarife 2020

(inkl. MWST)

Durchreisende Campinggäste	Pro Tag	
	30.03-30.06 16.08-30.09	1.07-15.08
Erwachsene	CHF 8.30	CHF 8.30
Kinder von 4 bis 16 Jahren	CHF 5.20	CHF 5.20
Kleines Zelt bis 5m2	CHF 8.00	CHF 8.00
Parking (mit kleinem Zelt)	CHF 5.00	CHF 5.00
Platz für Wohnwagen, Camping-Car oder Zelt, inkl. 1 Auto	CHF 16.00	CHF 24.00
Elektrizität	CHF 4.00	CHF 4.00
Umweltabgabe	CHF 1.50	CHF 1.50
Kurtaxe pro Erwachsene	CHF 2.00	CHF 2.00
Hundetaxe	CHF 3.00	CHF 3.00
Adapter	CHF 1.00	CHF 1.00
oder pauschal 4.- pro Woche		
Zuschlag bei Ankunft vor 14.00 bzw. bei Abreise nach 12.00 Uhr	CHF 8.00	CHF 8.00
Buchungsgebühr, ab 5 Nächte ohne Rückgabe	CHF 30.00	

Pauschale	Platz	Elektrizität
April	CHF 200.00	CHF 60.00
Mai	CHF 300.00	CHF 60.00
Juni	CHF 500.00	CHF 60.00
Juli	CHF 900.00	CHF 60.00
August	CHF 750.00	CHF 60.00
September	CHF 300.00	CHF 60.00

### Ermässigung Platz:

2 Monate :	5%	5 Monate :	20%
3 Monate :	10%	6 Monate :	25%
4 Monate :	15%		

Umweltabgabe: Pauschale	CHF 51.90
Kurtaxe: Pauschale	CHF 200.00
Überwinterung : Pauschale	CHF 155.70

**Mit Camping-Clubs keine Ermässigungen**

# Vorschrift betreffend die Feuerversicherung für Wohnwagen

Wie wir Sie bereits informiert haben, muss ein Wohnwagen, der auf unserem Campingplatz stationiert ist, im Kanton Waadt versichert sein. Das Gesetz für Brandversicherung schreibt im Art. 27 vor:

Personen, welche im Besitz sind von Mobiliargütern, die im Kanton abgestellt sind, müssen diese beim kantonalen Versicherungsunternehmen (Etablissement Cantonal d'Assurance ECA) versichern. Diese Vorschrift gilt nicht für in den Kanton eingeführte Mobiliargüter, welche bereits bei einer konzessionierten Gesellschaft in der Schweiz versichert sind, unter der Bedingung, dass der Halter der ECA die betreffende Versicherungspolice vorzeigt. Jedoch, müssen diese Mobiliargüter nach Ablauf der Police beim ECA versichert werden, spätestens 5 Jahre nach der Einfuhr des Gutes in den Kanton.

Personen, deren Versicherung des Wohnwagens nicht einer der obigen Vorschriften entspricht und welche den Abschluss einer Versicherung verweigern, können mit CHF 50.- bis CHF 5'000.- Franken gebüsst werden.

Wohnwagenbesitzer welche noch keine Versicherung abgeschlossen haben, bitten wir dies nachzuholen. Formulare liegen an der Rezeption des Campings auf. Die Prämien sind äusserst günstig: CHF 4.- pro Jahr und pro CHF 1'000.- Versicherungswert.

## Sport Fischer Gruppe Düdingen



**Friture du lac**  
**Fischessen**  
**24. & 25. Juli 2020**

# Hafen

Unsere Hafenwartin, Frau Marilynne Forrer, ist während der ganzen Saison unter der Telefonnummer 079 / 611 14 74 erreichbar. Sollten Sie sie dort nicht erreichen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption, die sie benachrichtigen wird.

## **Ein- und Auswässerung 2020**

Gemäss Hafenreglement sind folgende Daten vorgesehen:

→ Einwässerung Samstag 07. März 2020 von 08.00 bis 10 Uhr.

→ Auswässerung Samstag 07. November 2020 von 08.00 bis 11 Uhr.

Die Ein- und Auswässerung ist vom Aufhängen des Schiffs am Kran bis zum Abhängen haftpflichtversichert. Der Transport mit unserem Traktor ist dagegen nicht versichert und erfolgt auf eigenes Risiko und Gefahr der Schiffseigentümer.

Für die Bootswäsche dürfen nur die von Avenches Tourisme bereitgestellten Hochdruckreinigungsgeräte verwendet werden.

## **An Sonntagen ist der Bootswäscheplatz nicht in Betrieb.**

Alle für den Winter 2019/2020 auf unserem Camping eingelagerten Boote müssen spätestens am 14. März 2020 wieder eingewässert sein. Im Herbst dürfen sie für die Einwitterung nicht vor dem 01. Oktober 2020 an den vom Hafenwart bezeichneten Platz gebracht werden.

Da sich unsere Anlagen am See in einer gemischten Zone befinden, müssen sich die Hafen- und Strandbenutzer auch an das Campingreglement von Avenches halten.

Für das Jahr 2020 ist das am 1. September 2010 ausgestellte und vom Waadtländer Staatsrat und der Gemeinde Avenches genehmigte Reglement gültig.

Die Parkgebühren für die Autoabstellplätze sind für Camping- und Hafenkunden dieselben. Für eine Saison wird ihnen direkt auf der Jahresrechnung eine pauschale Parkgebühr von CHF 60.- (ohne MWST) pro Vignette belastet.

Bei regelmässigen Kontrollen werden **Besitzer von Fahrzeugen ohne Karte oder mit der Karte des vergangenen Jahres aufgefordert, an der Rezeption die geschuldeten Gebühren und Verwaltungskosten zu zahlen (CHF 5.- + CHF 25.-).**

Die Hauptschranke ist während des ganzen Jahres von 22.00 bis 07.00 Uhr blockiert. Berechtigte mit der Karte haben ganzjährig von 07.00 – 22.00 Uhr Zugang, nur um Ware zu be- oder entladen.

Die Jahrespauschale für Abfallentsorgung ist die gleiche wie auf dem Camping. Mieter beider Einrichtungen zahlen die Gebühr selbstverständlich nur einmal.

Hundehalter (Camping- und Hafenmieter) sind gebeten, sich beim Hafenwart oder an der Rezeption zu melden, damit die Hundetaxe eingezogen werden kann.

Den Bootsführern stehen die Rampe für das Einwässern und eine Fäkalienpumpe zur Verfügung. Von Bootsführern, die nicht Mieter unserer Anlagen sind, wird für die Benutzung dieser Einrichtungen eine Gebühr erhoben und vom Hafenwart eingezogen.

## **Bootsanhänger**

Die auf unserem Parkplatz abgestellten Bootsanhänger erhalten eine Vignette. Die Vignetten sind an der Rezeption erhältlich.

## **Rechnungsstellung**

Die Rechnungen für die Plätze im Hafen und am Ufer werden im Dezember ausgestellt. Wir bitten um Kenntnisnahme des Rechnungsdatums vom 31. Dezember 2019 und der Zahlungsfrist von 30 Tagen ab Rechnungsstellung.

## **Verträge**

Verträge sind innert 10 Tagen nach Erhalt zu unterzeichnen und zurücksenden

## **Unterhalt der Trockenplätze**

Der Rasen wird von unserem Personal gemäht. Die Taxe ist inbegriffen.

## **Code-Karte / Öffnung der Schranken am Camping-Eingang**

Die persönliche Code-Karte zum Öffnen der Schranke am Camping-Eingang ist nicht übertragbar. Bei Zuwiderhandlung kann eine Wegweisung von Hafen und Camping verfügt werden.

Die Invaliden-WC haben Zugang mit Euro-kompatiblen Schlüsseln.

## **Eingangstor zum Hafendamm**

Das Tor lässt sich nur mit einem Schlüssel öffnen und schliessen. Mieter einer Wasseranlegestelle können einen solchen Schlüssel gegen eine Kaution von CHF 20.- beim Hafewart beziehen. Mit diesem Schlüssel haben sie vom Moment der Einwässerung bis zur Auswässerung der Boote (Daten s. vorangehende Seite) auch Zugang zu den Toiletten des Restaurants.

## **Tarife 2020**

Für Hafen unverändert.

## **Elektrizität**

Die Strompauschale von CHF 170.-, die auf gewissen Plätzen einkassiert wird, ist von März bis Ende Oktober gültig. Ausserhalb dieser Periode wird ein Zuschlag erhoben.

Avenches Tourisme haftet bis zum Steckdosenpfosten.

Wir empfehlen Ihnen den Einsatz eines Kabels vom Typ PUR-PUR mit wasserdichten Anschlussbuchsen.

Falls Kabel oder Stecker in schlechtem Zustand sind, behalten wir uns das Recht vor, den Strom auszuschalten.

## **An die Benutzer von Stand Up Paddles SUP**

(Nach einer Richtlinie des Kantonalen Schifffahrtsamts)

Stand Up Paddles sind wie Ruderboote in der Badezone untersagt.

Die Polizei kann Übertretungen melden und die Straftäter mit einer Geldstrafe belegen.

Eine Einwässerungsstelle befindet sich westlich des Hafens (Richtung Salavaux).

Allen unseren treuen und neuen Skippern wünschen wir im Voraus schöne Tage auf dem Wasser und eine angenehme Seefahrtssaison 2020.



# Hafen

## Gebühren 2020

(exkl. MWST)

### Wasserplätz ( Kategorie 1 bis 5 )

Kat.	Schiffsmasse maximal (m)	Jahresgebühr	Winterlager	Übermasse zusätzlich	Einwassern Auswassern
1	1.80 x 5.50	CHF 725.00	CHF 100.00	CHF 120.00	CHF 90.00
1A	2.20 x 5.50	CHF 898.00	CHF 110.00	CHF 120.00	CHF 90.00
2	2.20 x 6.80	CHF 1'040.00	CHF 120.00	CHF 120.00	CHF 90.00
2A	2.50 x 6.80	CHF 1'234.00	CHF 120.00	CHF 120.00	CHF 90.00
3	2.50 x 7.20	CHF 1'428.00	CHF 120.00	CHF 120.00	CHF 100.00
3A	2.50 x 8.00	CHF 1'570.00	CHF 140.00	CHF 500.00	CHF 100.00
4	3.50 x 9.00	CHF 2'305.00	CHF 150.00	CHF 500.00	CHF 120.00
5	3.50 x 11.00	CHF 2'919.00	CHF 200.00		CHF 120.00
<b>Trockenplatz</b>	1.70 x 4.50 max. 200 kg	CHF 326.00		CHF 80.00	

### Weitere Gebühren

Elektroanschluss inkl. Stromverbrauch	CHF 170.00 / Saison
Stromverbrauch ausser Saison	CHF 50.00
Parkplatz	CHF 60.00 / Saison
Umweltabgabe	CHF 50.00 / Saison
Abstellplatz für Schiffsanhänger	CHF 50.00 / Jahr
Wasserungsrampe (Nichtmieter)	CHF 20.00 / Benutzung
Hund	CHF 50.00 / Saison
Seitensteg	CHF 80.00 / Saison
Hafenschlüssel (Depot)	CHF 20.00

### Hafenplatz für Besucher

Kat. 1	5.50 x 2.20 M	CHF 15.00	/ Nacht
Kat. 2	6.80 x 2.50 M	CHF 15.00	/ Nacht
Kat. 3	8.20 x 2.50 M	CHF 20.00	/ Nacht
Kat. 4	> 8.00 M	CHF 30.00	/ Nacht
Trockenplatz	→ 4.50 x 1.70M 200 kg max.	CHF 6.00	/ Nacht

### Rabatt : 10% ab 10 Tagen ( Platz )

Kurtaxen / Erwachsene	CHF 2.00	/ Nacht
-----------------------	----------	---------

# Gottesdienst

Liebe Feriengäste,

Sie sind herzlich willkommen am Murtensee ! So willkommen, dass die waadtländischen Kirchgemeinden der Umgebung - reformiert und katholisch – sich bemühen, Gottesdienste auf Deutsch auf dem Camping durchzuführen. Damit Sie als Feriengast, die Gelegenheit bekommen, einheimische Christen kennenzulernen und mit Ihnen Lieder, Stille und Gebet zu teilen.

Die Anschlagtafel, die in der Nähe des Einkaufszentrums zu finden ist, informiert Sie über weitere Aktivitäten während Ihres Aufenthaltes in Avenches. Insbesondere über die Kindertreffs und den Teenspoint mit dem kids-team, im Juli bis Mitte August.

Und selbstverständlich stehen Ihnen die Pfarrer der Kirchen von Avenches und Vully für Gespräche zur Verfügung: auch Sie sprechen deutsch!

Mit unseren besten Wünschen für einen wohltuenden Aufenthalt!

Die Kirchen von Avenches und Vully

Gottesdienst:	Sonntag 26. Juli 2020, 10.30 Uhr
Sonntagsschule:	Sonntags, 10.30 Uhr mit den Kindern 05.07.-02.08.2020
Kindertreffs:	Montag bis Freitag um 10.30 Uhr und 17.00 Uhr 07.07 – 06.08.2020
Teenspoint für Jugendliche:	Dienstag und Donnerstag 20.15 bis 22.00 Uhr (Änderungen vorbehalten)
Eglise évangélique réformée d'Avenches et Vully : Michel Noverraz	
021 331 56 51	<a href="http://www.vullyavenches.eerv.ch">www.vullyavenches.eerv.ch</a>
Paroisse catholique d'Avenches et du Vully : André Fisher	
079 637 51 48	<a href="http://www.cath-vd.ch/avenches">www.cath-vd.ch/avenches</a>
Eglise évangélique Sous-Ville (Avenches): Stéphane Baehler	
026 675 43 84	<a href="http://www.eglisesousville.ch">www.eglisesousville.ch</a>
Deutschsprachige Kirchgemeinde Broyetal : Patric Reusser-Gerber	
078 699 93 30	<a href="http://www.kirchgemeinde-broyetal.ch">www.kirchgemeinde-broyetal.ch</a>
Responsable pour le programme des enfants (kids-team): Stefan & Ursi Jossen	
079 432 64 16	<a href="http://www.kids-team.ch">www.kids-team.ch</a>

# LEGO® - Stadt

Vom 13. – 17. Juli bauen wir eine grosse Stadt aus unzähligen vielen LEGO Steinen. Der Anlass ist Teil des Kids-Treff Programms.

Wir treffen uns jeweils im Zelt des Kids-Treff  
von 10.30 – 12.15 und 17.00 – 18.30 Uhr.

Am Freitagnachmittag um 17.00 Uhr kann die Stadt von allen besichtigt werden.

Die Teilnahme am Kids-Treff Programm ist ohne Anmeldung möglich und kostenlos.

**kid**  
team

**Gesundheitsförderung Schweiz  
Veloland Schweiz  
Schweiz Tourismus**

**Slow UP**

**Lac de Morat**

Dimanche 26 avril 2020

[www.slowup.ch/lacdemorat](http://www.slowup.ch/lacdemorat)

## Wichtige Telefonnummern

### **Notfall :**

Notfallarzt	026 660 63 60
Notfälle Ärzte, Kinderärzte, Zahnärzte	0848 133 133
Notaufnahme Spital HFR Meyriez-Murten	026 306 71 10
Permanence Montag – Freitag 8.00 bis 20.00 Uhr / Samstag, Sonntag und Feiertage 9.00 bis 19.00 Uhr	
Notaufnahme Spital HIB Payerne 24/24	026 662 80 11
Krankenwagen	144
Rega	1414
Vergiftungen	145
Polizei	117
Feuerwehr	118



Ein Defibrillator steht im Restaurant de la Plage zur Verfügung. Ausserhalb der Öffnungszeiten des Restaurants melden Sie sich bei 079 611 14 74 oder 079 175 24 51.

### **Apotheke:**

La Mandragore, Rue centrale 31, 1580 Avenches	026 676 92 20
Sun Store, Milavy Center, 1580 Avenches	058 878 50 70
Amavita, Hauptstrasse 7, 3280 Murten	058 878 20 90

### **Zahnärzte :**

Dentalys, Rue Centrale 3, 1580 Avenches	026 662 43 86
---	---------------

### **Tierarzt :**

Wiedermann Jens, Rte du Ruz 10A, 1580 Avenches	026 675 49 03
Kleintierpraxis am See, Merlachfeld 215, 3280 Murten	026 670 04 04

### **Pfarrer :**

Noverraz Michel, La cure, Rue du Jura 2, 1580 Avenches	021 331 56 51
--	---------------

### **Pfarrer röm. Kath :**

Abbé Josef Demierre, Grandseys 1, 1564 Domdidier	026 675 12 54
--	---------------

# Besuchen Sie Avenches

## Aventicum, die Hauptstadt des Römischen Helvetiens



**Römerstadt** – Avenches ist eine historische Stätte von nationaler Bedeutung. Zu Beginn unserer Zeitrechnung hatte die Hauptstadt des römischen Helvetiens (1. Jh. v.Chr. bis 5. Jh. n.Chr.) etwa 20'000 Einwohner. Die archäologische Stätte von Aventicum bietet dem Besucher heute zahlreiche Überreste, darunter das Amphitheater, in dem einst grossartige Schauspiele stattfanden, das römische Theater, die Thermen des Forums und das „Cigognier“-Heiligtum sowie das Osttor und der berühmte Tornallaz-Turm.



**Das Römermuseum** befindet sich im Turm, der im Mittelalter über dem Eingang zum Amphitheater errichtet wurde. Es zeigt die wertvollsten Funde aus gallo-römischer Zeit, darunter die Goldbüste des Kaisers Marc Aurel (in einer Kopie), Skulpturen, Mosaiken, Steininschriften, Fragmente einer römischen Orgel und Alltagsgegenstände. Die neue Dauerausstellung konzentriert sich auf den Aventicumplatz, die sie während des Römischen Reiches besetzt haben. Die präsentierten Objekte veranschaulichen die verschiedenen Arten von Mächten - religiöse, politische oder wirtschaftliche -, die dort gefunden wurden.

Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen ein interaktives Modell, das die Entwicklung des Gebietes von Avenches darstellt, und ein Film, der die Geschichte von Aventicum, der damaligen Hauptstadt der Helvetier, zusammenfasst.

Freier Eintritt

Öffnungszeiten auf [www.aventicum.org](http://www.aventicum.org) oder ☎ 026 557 33 00.

## Mittelalterliche Altstadt



**Die Mittelalterliche Altstadt** ist ein hervorragend erhaltenes architektonisches Schmuckstück. Besonders sehenswert sind das Schloss mit seinem Portal und der reich dekorierten Fassade, die reformierte Kirche und das Hôtel-de-Ville (Rathaus).

Die Stadt Avenches wurde in 2017 zu den schönsten Dörfern der Schweiz gezählt.

[www.borghisvizzera.ch](http://www.borghisvizzera.ch)

Führungen durch die römischen Städten und das Museum von Avenches sowie die mittelalterliche Stadt sind auf Anfrage bei Avenches Tourismus (026 676 99 22) erhältlich.

## Avenches, Hauptstadt des Pferdes



**Das Schweizer Nationalgestüt**, Kompetenzzentrum des Bundes für die Zucht und Haltung von Pferden und zum Schutz der Freiburger Rasse.

Lehrpfad für Kinder und Familien. Täglich geöffnet, freier Eintritt.

**Institut Equestre National d'Avenches (IENA)** - Das Nationale Reitsportzentrum von Avenches vereint Sport, Wettkampf und sämtliche Reitsportdisziplinen an einem Ort. Pferderennbahnen und andere Reitgelande stehen Amateuren wie Profis zur Verfügung.

Täglich geöffnet. ☎ 026 676 76 76

## Events 2020

*Carnaval Avenchois*

20 - 22 mars 2020

**[www.carnaval-avenchois.ch](http://www.carnaval-avenchois.ch)**

*Slow Up' Lac de Morat*

26 avril 2020

**[www.slowup.ch/murtensee](http://www.slowup.ch/murtensee)**

*Aventiclap*

07 - 10 mai 2020

**[www.aventiclap.ch](http://www.aventiclap.ch)**

*Balade gourmande Vully-les-Lacs*

19 juillet 2020

**[www.balade-gourmande-vully.ch](http://www.balade-gourmande-vully.ch)**

*Brocante d'Avenches*

25 - 26 juillet 2020

*Equus Helveticus*

07-15 septembre 2020

**[www.equus-helveticus.ch](http://www.equus-helveticus.ch)**



## Programme d'animations Camping-port 2020

- **11 juin 2020 à 20 heures**

*Concert de la Lyre d'Avenches*

- **1er juillet au 15 août 2020**

*Notre camping vous offre la possibilité de participer à diverses activités encadrées par notre dynamique animateur/animatrice.*

*Nous vous proposons des divertissements pour tous âges, tels que:*

*aquagym - paddle - canoë - jass - bricolages - tournoi de beach- volley, etc.*

- **13 juillet au 17 juillet 2020**

*Construction d'une ville en Lego.*

*Chaque matin de 10h30 à 12h15 et chaque après-midi de 17h00 à 18h30.*

*Visite de la construction vendredi 17 juillet dès 17h00.*

- **1er août 2020**

*Grande journée de jeux et de détente avec distribution de prix.*

***Bienvenue à tous !***